

UMOWA O WSPÓŁPRACY

pomiędzy

Województwem Zachodniopomorskim (Rzeczpospolita Polska)

reprezentowanym przez: Olgierda GEBLEWICZA – Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego,

a

Stanem Maharasztra (Republika Indii)

reprezentowanym przez:

zwanyymi dalej Stronami, które respektując ustalenia:

- Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Indii o współpracy gospodarczej z 19 maja 2006 r.,

- Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Indii o współpracy w dziedzinie turystyki z 24.09.2009 r.

oraz

- kierując się zasadą wzajemności i uwzględniając poszanowanie interesów narodowych,

- mając na uwadze program promocji gospodarczej Rządu Rzeczypospolitej Polskiej „Go India” oraz program gospodarczy Rządu Republiki Indii „Make in India”,

- wyrażając przekonanie o wzajemnych korzyściach wynikających z zacieśnienia i rozwijania efektywnej współpracy między społecznościami miast, władzami, przedsiębiorstwami i innymi instytucjami obu Stron,

postanawiają, co następuje:

Artykuł 1

Celem współpracy jest wzmocnienie stosunków i rozwój współpracy gospodarczej i kulturalnej pomiędzy Województwem Zachodniopomorskim, Rzeczpospolita Polska, oraz Stanem Maharasztra, Republika Indii. Mając na uwadze perspektywy rozwoju relacji gospodarczych między nimi, Strony uzgadniają, że korzystne warunki dla długotrwałej współpracy gospodarczej istnieją między nimi w następujących dziedzinach:

1. Gospodarka morska
2. Kultura
3. Rolnictwo
4. Badania i rozwój, poprzez m.in. wymianę informacji, doświadczeń i wiedzy przez ekspertów uczelni, instytucji badawczych i firm w szczególności w m.in. sektorach: chemicznym, technologii informacyjnych, farmaceutycznym, drzewno-meblarski
5. Turystyka

Artykuł 2

Sprzyjając rozwojowi stosunków gospodarczych i nadając im charakter priorytetowy Strony będą dążyć do:

04

1. Wspierania bezpośrednich kontaktów i powiązań pomiędzy podmiotami gospodarczymi obu regionów i organizacjami zrzeszającymi te podmioty.
2. Stwarzania sprzyjających warunków do realizacji wspólnych projektów i przedsięwzięć,
3. Wzajemnego informowania o priorytetach rozwoju gospodarczego w każdym z regionów oraz inicjatywach, w których udział podmiotów każdej ze Stron stwarza przesłanki osiągnięcia wzajemnych korzyści.

Artykuł 3

1. Formy współpracy:

- wspólne spotkania w celu nawiązywania kontaktów oraz wymiany doświadczeń i informacji na temat uzgodnionych dziedzin działania,
- wspólne spotkania w celu ułatwienia kontaktów między instytucjami regionalnymi współpracą,
- uczestnictwo w ważnych wydarzeniach np. konferencje, seminaria i wystawy,
- wspólne uczestnictwo w regionalnych targach branżowych oraz innych przedsięwzięciach mających związek z przedmiotem Umowy,
- wspólna organizacja warsztatów, spotkań i innych wydarzeń,
- wspólne projekty będące w obszarze zainteresowań obu Stron.

2. W celu zapewnienia realizacji postanowień tej Umowy, Strony utworzą grupę roboczą do spraw współpracy.

3. W celu realizacji niniejszej umowy zostanie opracowany Plan Działań i co dwa lata dokonywana będzie ocena stanu realizacji projektów. **Plan Działań** może być przedmiotem regularnych aktualizacji z uwzględnieniem zmian zachodzących w obu regionach po osiągnięciu porozumienia między Stronami.

4. Wzajemne wizyty przedstawicieli obu Stron będą finansowane przez Strony w ramach ich budżetów. Koszty pobytu pokrywane będą przez Stronę zapraszającą, natomiast koszty podróży pokrywać będzie Strona zapraszana.

Artykuł 4

1. Wszystkie formy współpracy wynikające ze stosowania Umowy będą realizowane zgodnie z prawem krajowym państw każdej ze Stron.

2. Zmiany lub uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i stanowią będą aneksy do Umowy.

Artykuł 5

1. Niniejsza Umowa zawarta jest na okres pięciu lat i ulega automatycznemu przedłużeniu na dalsze pięcioletnie okresy, o ile żadna ze Stron nie wypowie jej w formie pisemnej przynajmniej na trzy miesiące przed upływem jej obowiązywania.

2. Wypowiedzenie niniejszej Umowy nie wpływa na realizację projektów i programów, uzgodnionych zgodnie z postanowieniami i niezakończonych w chwili wypowiedzenia niniejszej Umowy, o ile Strony nie uzgodnią inaczej w formie pisemnej.

Umowę sporządzono w Szczecinie dnia.....w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, każdy w języku polskim i angielskim, przy czym obydwie teksty są jednakowo autentyczne i posiadają jednakową moc. W przypadku rozbieżności, tekst angielski będzie rozstrzygający.

W imieniu

Województwa Zachodniopomorskiego

W imieniu

Stanu Maharasztra

RADCA PRAWNY

Urszula Morus
NR WPISU SZ-1085